

## Jornadas de Lectura Fácil de la Generalitat Valenciana

LEMA: NECESIDADES, EXPERIENCIAS, RETOS

# Lectura Fácil y Accesibilidad Cognitiva en los centros educativos



**Mercedes Belinchón Carmona**  
Dpto. Psicología Básica  
Universidad Autónoma de Madrid

**Valencia, 18-19 de Mayo, 2018**

Desde 2004



Investigación, fomento de la lectura e igualdad de oportunidades

Convenio de Colaboración



FEAPS



Trabajos Fin de Máster

UA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MADRID Plena inclusión TÍTULO PROPIO DE MÁSTER SEMIPRESENCIAL 5ª EDICIÓN 2016-2018 (30 Créditos ECTS)

**APOYOS A PERSONAS CON DISCAPACIDAD INTELLECTUAL O DEL DESARROLLO Y A SUS FAMILIAS**  
Procesos Psicológicos y Calidad de Vida Individual y Familiar

*Word cloud terms: Inclusión, Capaces, Derechos, Persona, Apoyos, Formación, Calidad de vida, Funcionamiento, Metas Personales, Familia, Soy Capaz*

914973745 - 914974461  
master.discapacidad@uam.es  
www.master-uamplenainclusión.es

Entidades Colaboradoras: Fundación ONCE Instituto Universitario de Investigación en Ciencias de la Educación UAM CPA Centro de Psicología Aplicada UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MADRID

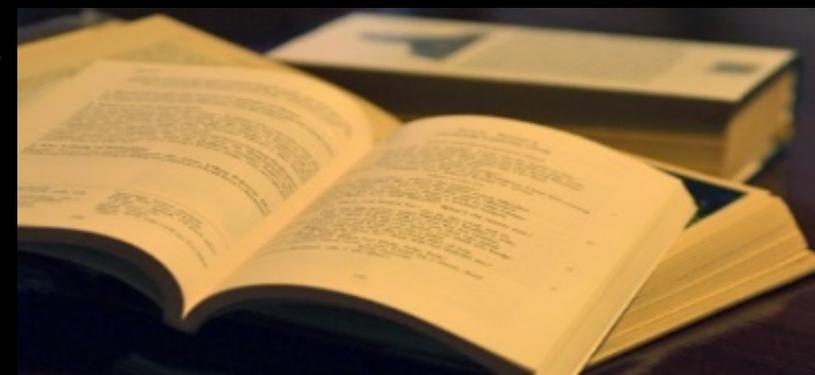
Desde 2012

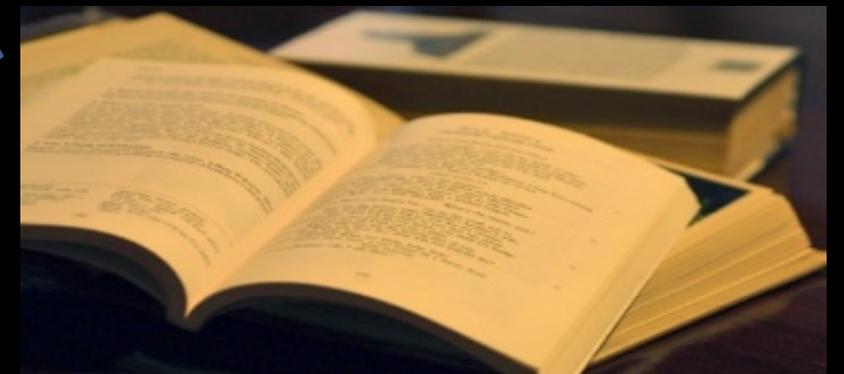
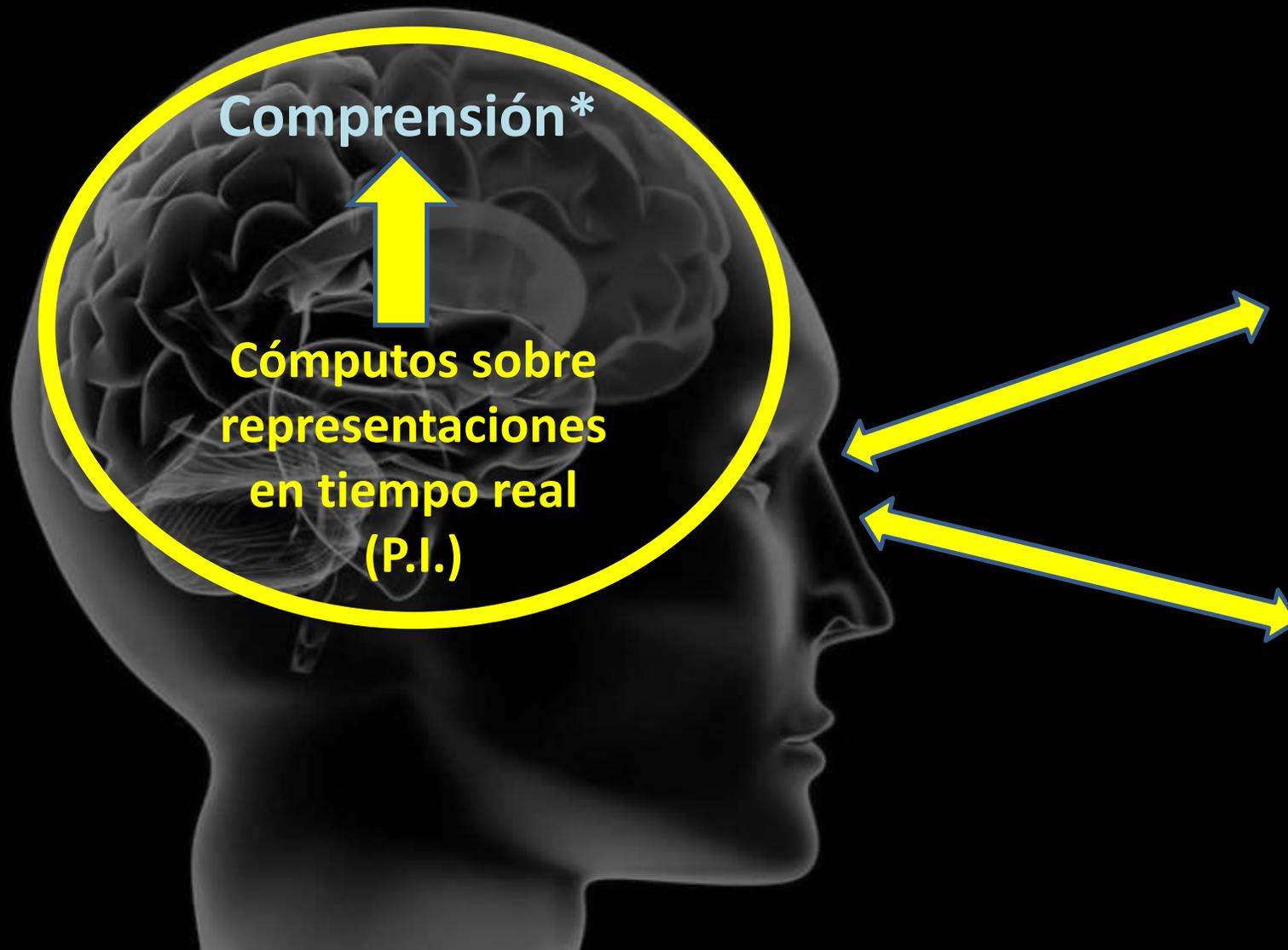
Accesibilidad cognitiva en los centros educativos Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

Colección Guías prácticas de orientaciones para la inclusión educativa

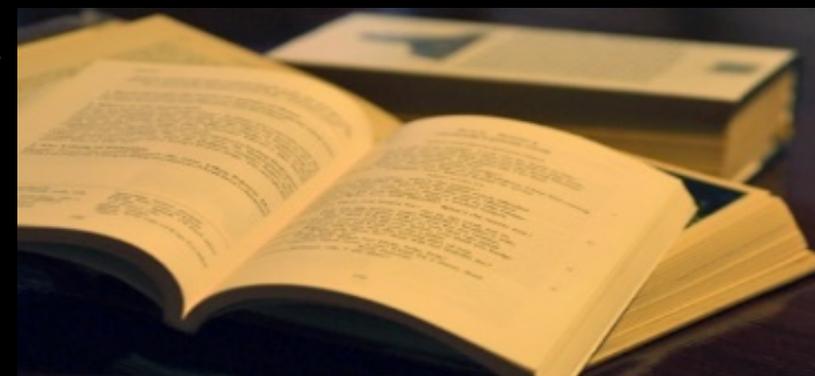
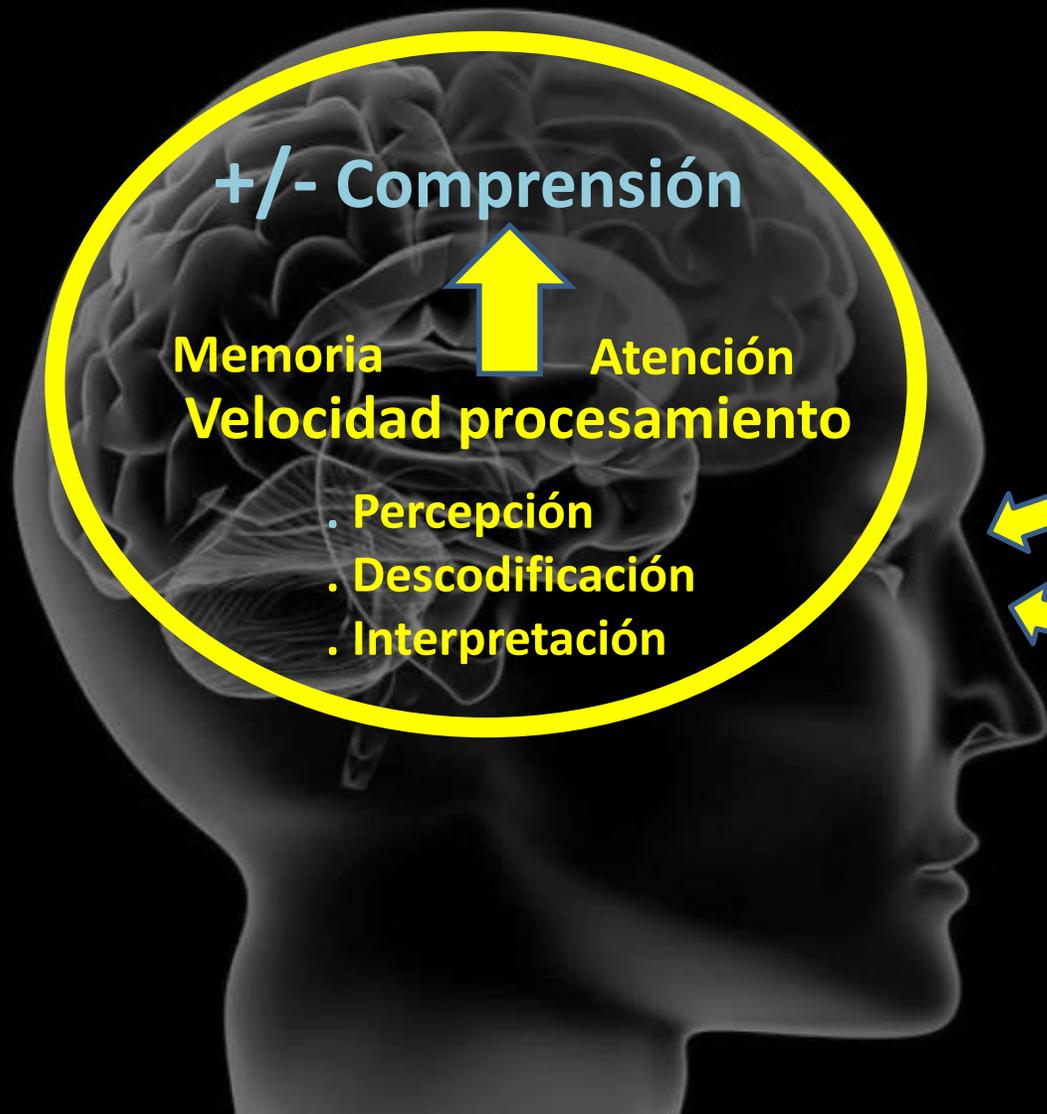
**Cgpoie**

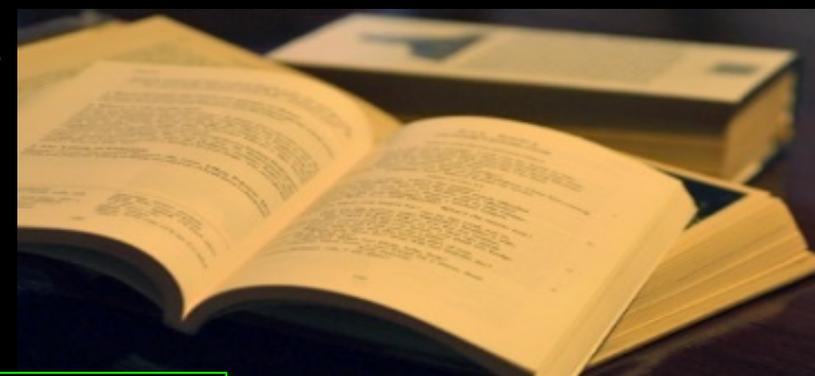
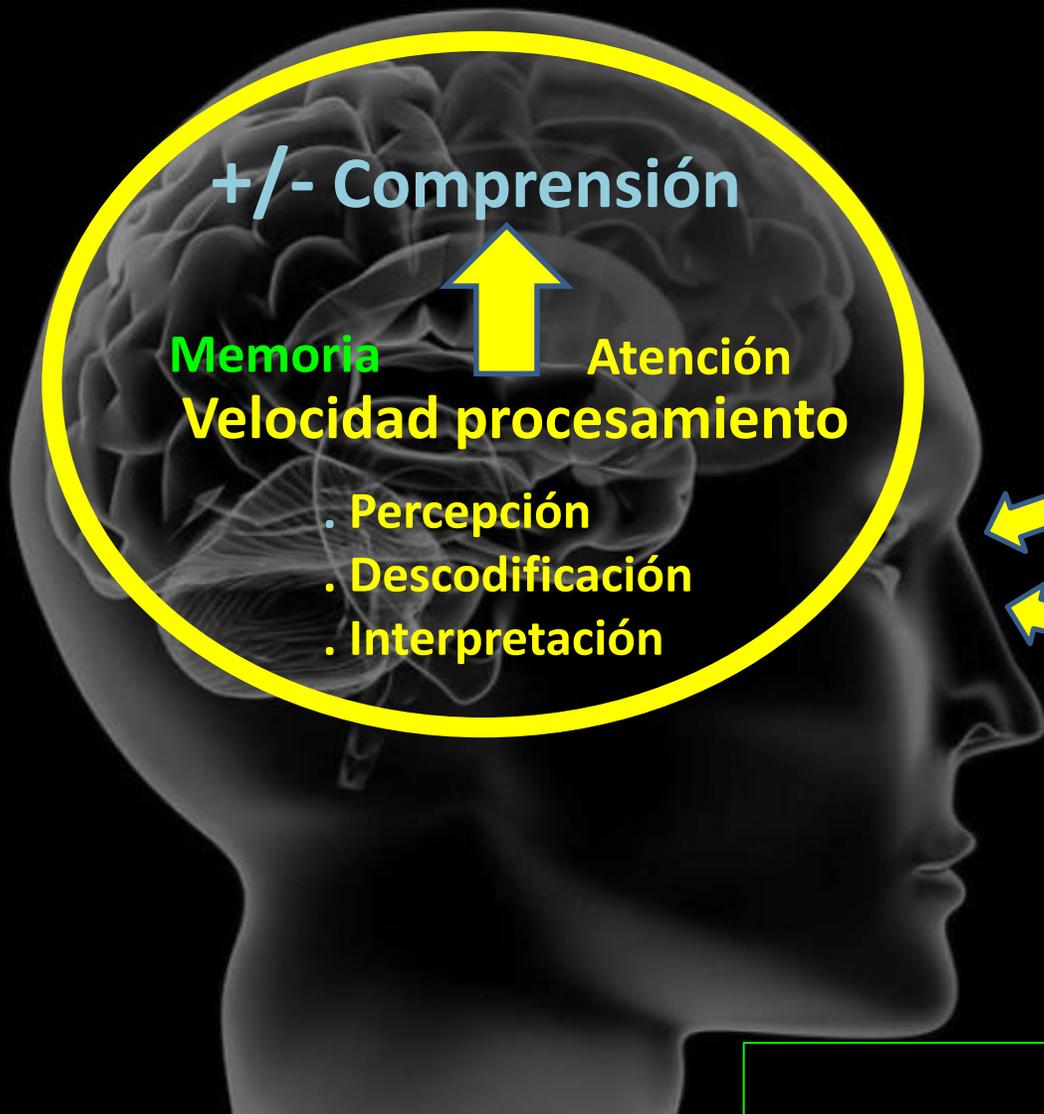
2014





\* Belinchón, M. (2015). Sobre lo “accesible cognitivamente” y lo “fácil de comprender”. Algunas reflexiones conceptuales. En C. Larraz (Ed.). *Accesibilidad Cognitiva*. Madrid: Imserso-Ceapat. Colección “25 años Ceapat. 12 retos, 12 meses. Nº 10, pp. 44-48.





Accesibilidad cognitiva  
en los centros  
educativos

Ministerio  
de Educación, Cultura  
y Deporte

Colección Guías prácticas de orientaciones para la inclusión educativa

Cgpoie

# ¿Cómo facilitar la accesibilidad cognitiva de los entornos?

***Fase 1:*** Identificar los elementos cuya comprensión se quiere facilitar.

***Fase 2:*** Elegir el formato de la información de apoyo (señales).

***Fase 3:*** Identificar la cantidad y ubicación óptimas de las señales.

## COMPONENTES DE UN *SCRIPT* (Schank y Abelson, 1977)

**Script:** RESTAURANTE

**Experiencia :** Comer

**Accesorios:** Mesas, Menú,  
Dinero

**Roles:** Cliente, Camarero,  
Cocinero, Propietario

**Activación:**

El cliente tiene hambre  
El cliente tiene dinero

**Resultados:** El cliente tiene menos dinero

El cliente no tiene hambre

**Evaluaciones:** El cliente está satisfecho

El servicio es de calidad

El cliente ve justo el intercambio

### **Secuencia de acciones típicas**

Escena 1: Entrada



Escena 2 : Sentarse



Escena 3: Pedir el menú



Escena 4: Comer



Escena 5: Pagar



Escena 6: Salir





## Máster Psicología de la Educación

Accesibilidad cognitiva para el fomento de la autonomía de personas con discapacidad intelectual en el ámbito de RENFE-Cercanías

Autores: Laura Andreo Arias

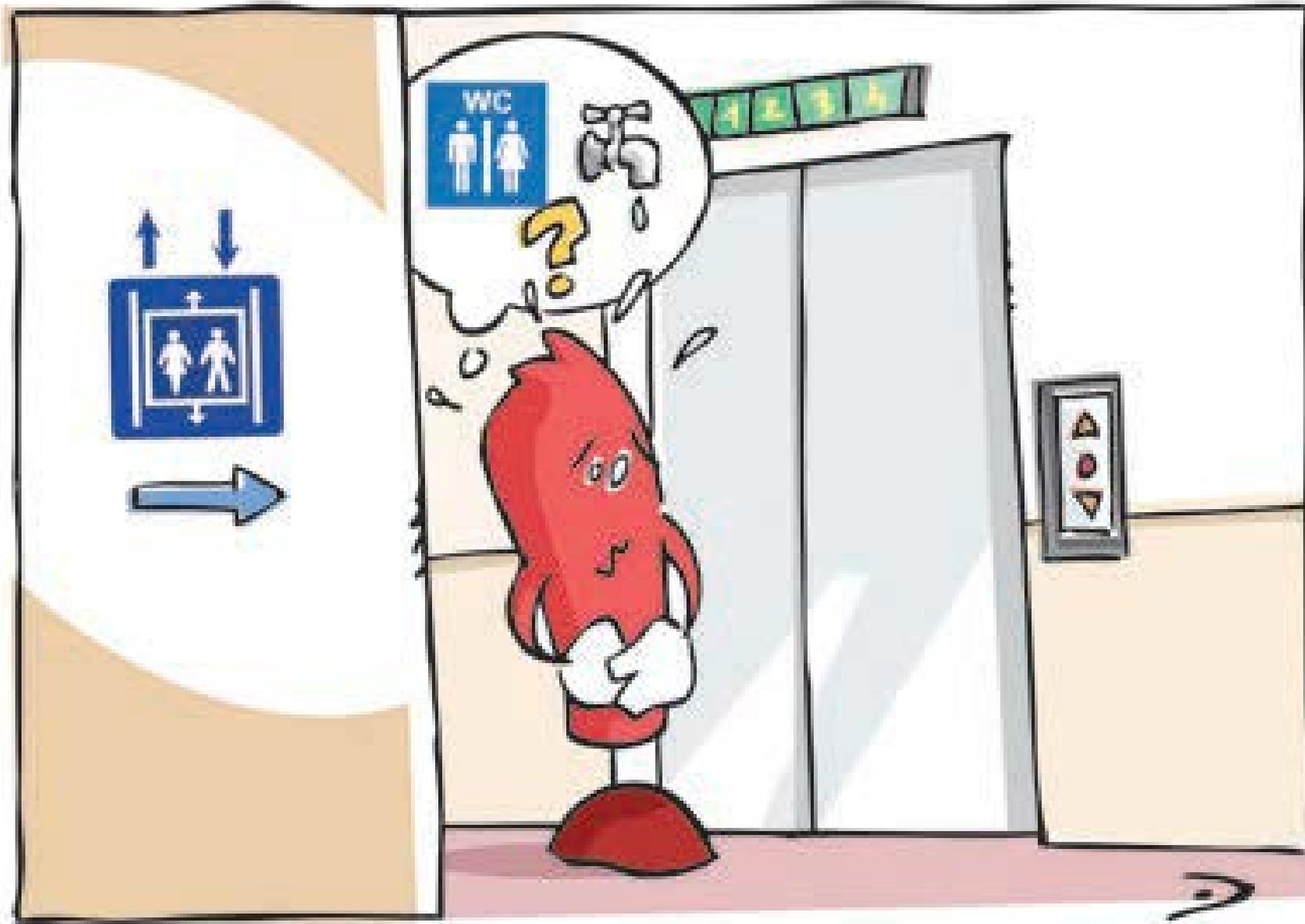
Tutora: Mercedes Belinchón

Curso: 2015/2016

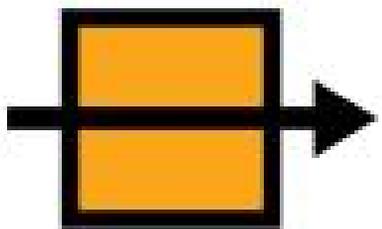
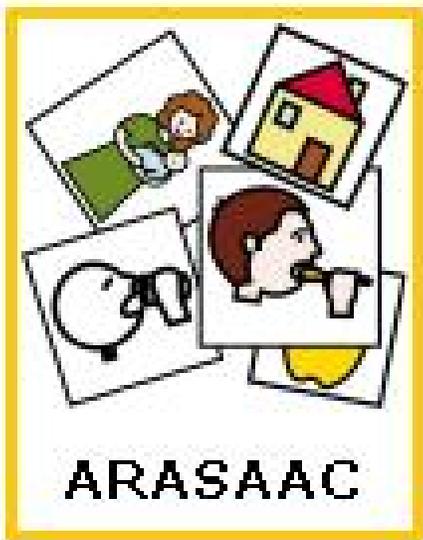
Acciones del Grupo DI	Frecuencia y Relevancia en Grupo normativo	Frecuencia en Grupo con DI	Grado de concordancia
Subir al tren	Alta - Alta	Alta	
Bajar del tren	Alta - Alta	Alta	
Españar el tren	Alta - Alta	Alta	
Pasar el billete por los tornos	Alta - Alta	Alta	
Mirar cuál es la vía	Alta - Alta	Alta	
Prepararme para llegar	Alta - Media	Alta	
Subir escaleras	Alta - Alta	Alta	
Pasar el billete para salir	Alta - Alta	Alta	
Entretimiento	Alta - Media	Alta	
Buscar la salida	Media - Alta	Alta	
Comprar el billete	Alta - Alta	Media	
Buscar asiento	Alta - Media	Media	
Preguntar	Media - Media	Media	
Hacer trasbordo	--	Media	
Mirar el tiempo/la hora	Alta - Media	Media	
Estar atento a las paradas	Baja - Alta	Media	
Bajar escaleras	--	Media	
Ir a la vía/andén	Alta - Alta	Media	
Escuchar la megafonía	Alta - Media	Media	
Abrir puertas	Media - Alta	Media	
Mirar dónde tengo que bajar	--	Media	
Dejar que bajen los viajeros	--	Baja	
Guardar el billete en el monedero	Media - Alta	Baja	
Buscar escaleras o ascensor	--	Baja	
Subir a la estación	--	Baja	
Comprobar dinero en la cartera	--	Baja	
Elegir destino en la máquina	Baja - Media	Baja	
Sentarme en un banco	--	Baja	
Saludar al guardia	--	Baja	
Enseñar el billete al revisor	Baja - Alta	Baja	
Respetar la zona de peligro	Media - Alta	Baja	

Tabla 1.7. Comparativa de acciones respecto de su frecuencia y relevancia

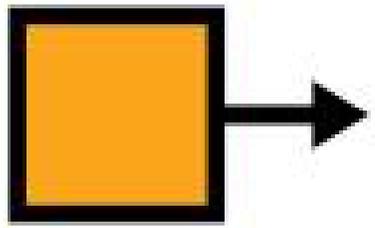
Distintos niveles de complejidad cognitiva de las  
señales/claves visuales de apoyo



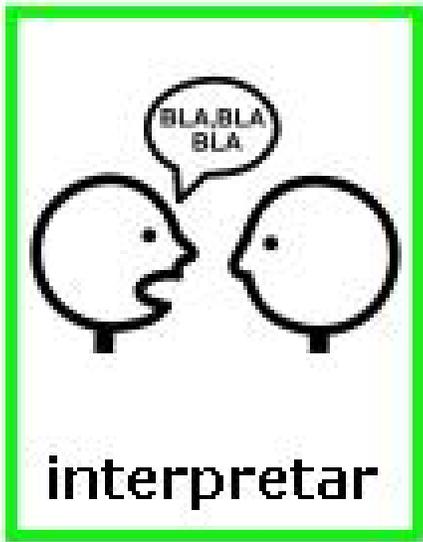
El pictograma de los aseos se parece mucho al del ascensor (UNAPEI, 2012).



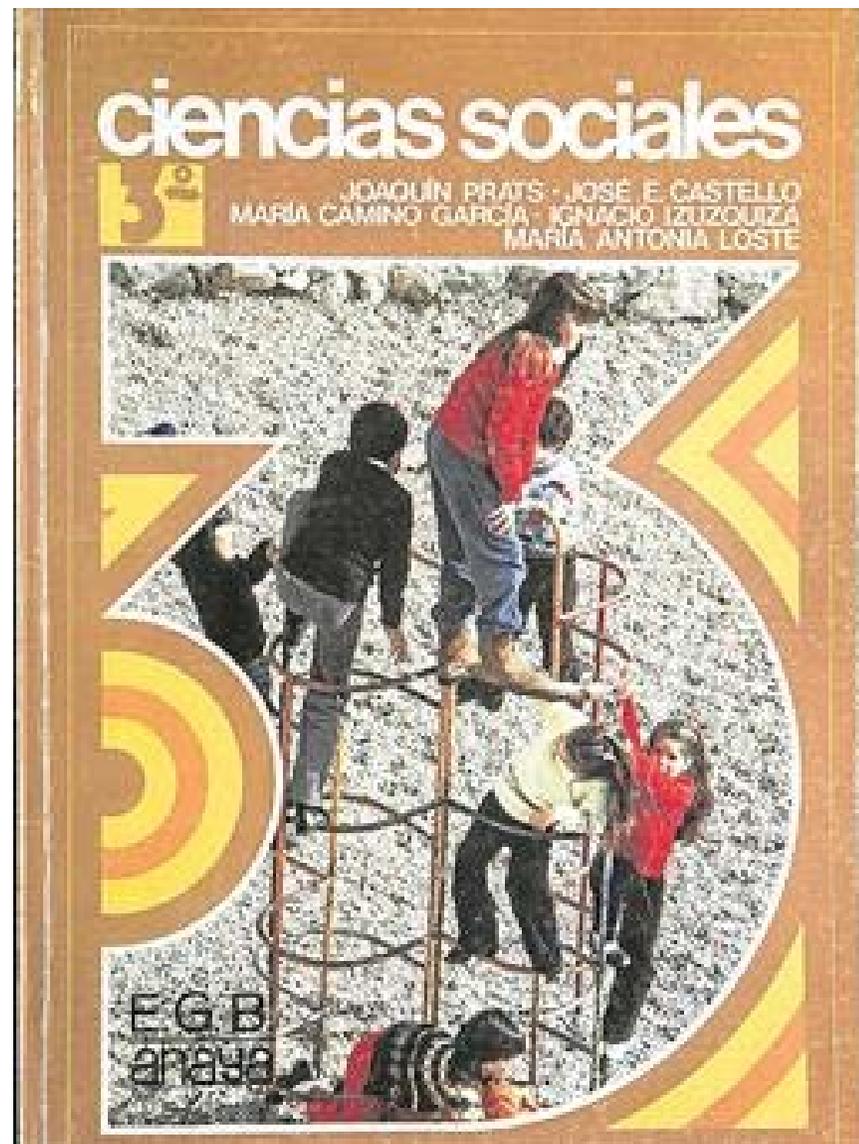
por



a



Distintos niveles de complejidad cognitiva de las ilustraciones de los textos



# METODOLOGÍA UAM-Fácil Lectura

## FASES



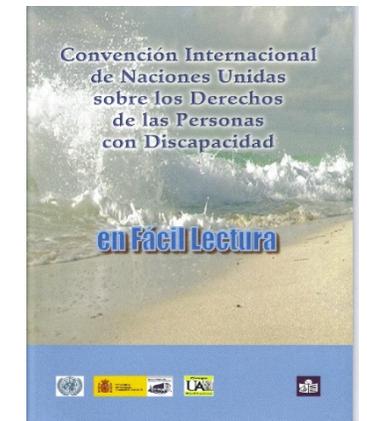
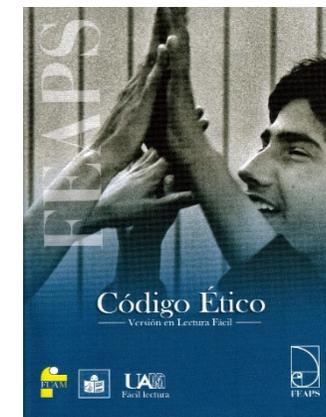
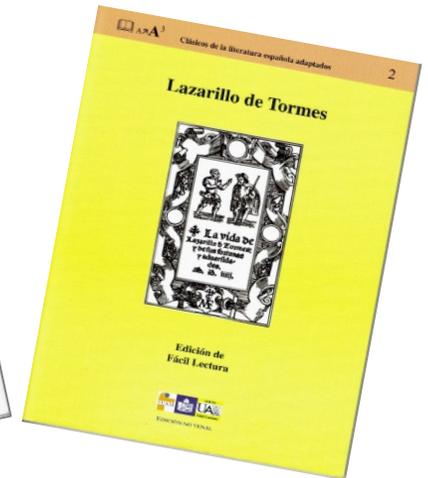
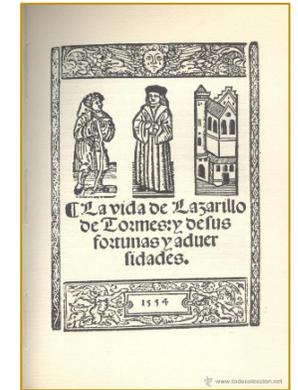
- 
- A. Elaboración de la Guía de contenidos.**
  - B. Determinación competencias / dificultades**
  - C. Adaptación del texto:**
    - ❖ **Léxica**
    - ❖ **Sintáctica**
    - ❖ **Ortotipográfica**
  - D. Control de lectura.**
  - E. Talleres de lectura.**

# PROCESOS DE COMPRESIÓN LECTORA (Belinchón, Igoa y Rivière, 1992)

- 1) **Acceso y transducción sensorial.**
- 2) **Descifrado del significado lingüístico del mensaje:** conocimientos y procesos fonológicos, morfológicos, léxicos, sintácticos y semánticos.
- 3) **Inferencias con base en el conocimiento del lenguaje y general del mundo.**
- 4) **Inferencias intencionales** (atribuciones mentalistas de distinto nivel de complejidad).
- 5) **Integración en una representación coherente del texto en su contexto.**
- 6) **Otros** (deducir, abstraer, relacionar, juzgar...)

[competencias específicas del dominio lingüístico]

[competencias cognitivas generales]





## ¿CÓMO OBJETIVAR?

- 1) Las dificultades y necesidades de apoyo
- 2) El alcance de los apoyos
- 3) Los efectos

# 1) Identificación de dificultades y necesidades de apoyo



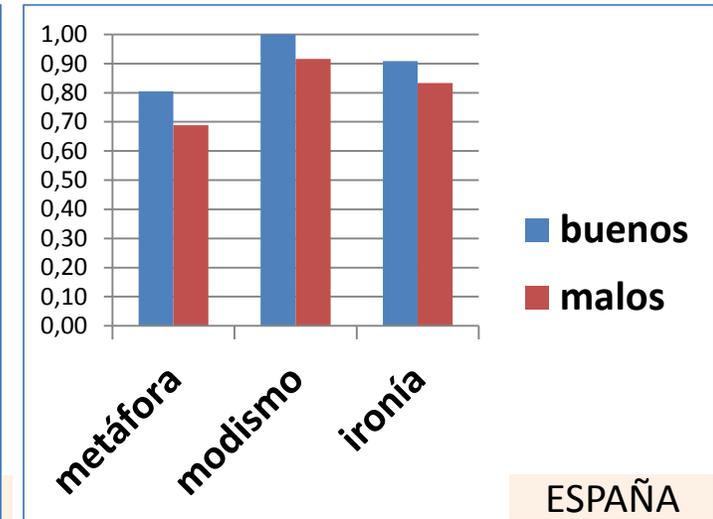
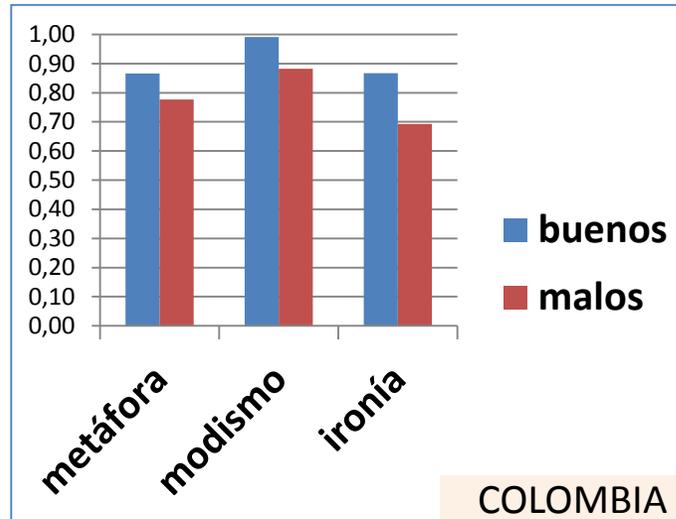
**Belinchón, Igoa y Marulanda (2010). Proyecto “Comprensión de lenguaje figurado en adolescentes buenos y malos lectores, o con S. Asperger”**



**BUENOS  
LECTORES**

**MALOS  
LECTORES**

	CRITERIO SELECCIÓN	
	SINTAXIS	COMPRENSIÓN DISCURSO
<b>BUENOS LECTORES</b>	Percentil= 50 ó más	Percentil= 75 ó más
<b>MALOS LECTORES</b>	Percentil= 25 ó más	Percentil= 25 ó menos

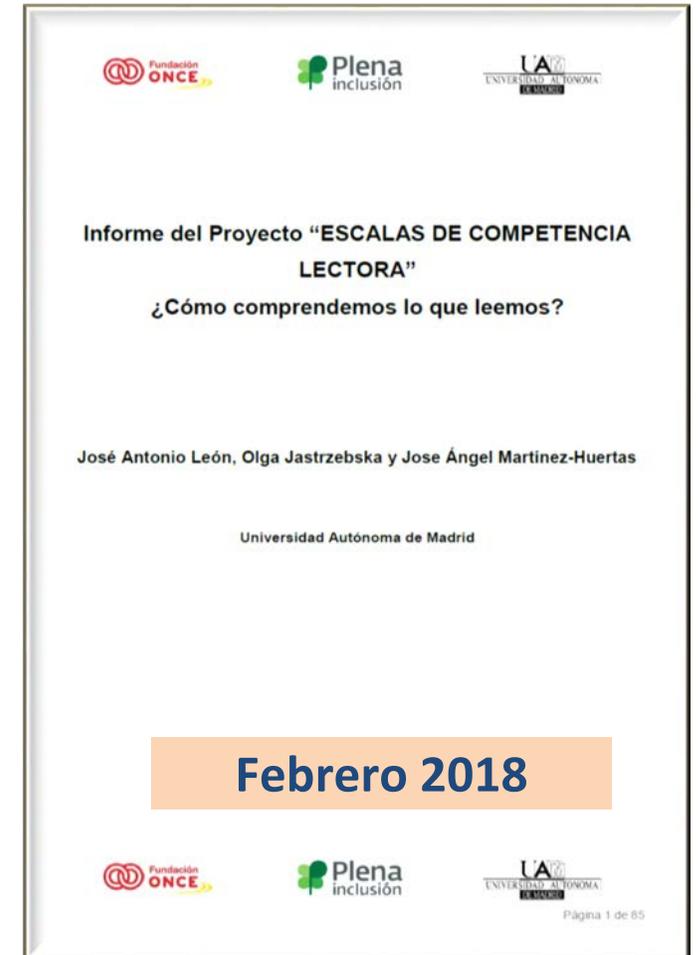


## 2) Alcance de los apoyos

### (a) Complejidad lingüística del texto



### (b) Estrategias del lector



¿Lectura facilitada = "Lectura fácil"?

## Alcance de los apoyos: Niveles de adaptación de los textos

### International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA):

- **Nivel I:** Muchas ilustraciones y poco texto, con estructuras sintácticas y lingüísticas sencillas.
- **Nivel II:** Con vocabulario y expresiones de la vida cotidiana, acciones fáciles de seguir e ilustraciones.
- **Nivel III:** Textos más largos, con algunas palabras poco usuales, con saltos espacio-temporales y muy pocas ilustraciones.

**Grupo Discurso y Lengua Española-DILES/UAM** (a partir de los niveles de referencia propuestos en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas y en el Plan Curricular del Instituto Cervantes -PCIC):

- **Inicial:** Textos de 500 a 1200 palabras muy frecuentes, orden oracional canónico (S-V-O) y limitación de la cantidad y complejidad de las estructuras subordinadas (promedio de 15 palabras por frase).
- **Intermedio:** Textos de 1200 a 2000 palabras muy frecuentes y limitación de la complejidad de las estructuras subordinadas (promedio de 20 palabras por frase).
- **Avanzado:** Textos de 2000 a 3000 palabras de moderada a muy alta frecuencia, con estructuras correspondientes al nivel C1, adaptando la sintaxis con una media de 20 palabras por frase.

# Textos (más) Fáciles de Leer en Español: Validación Empírica de la Metodología UAM- Fácil Lectura e Implicaciones para la Educación y el Fomento de la Lectura

Mercedes Belinchón Carmona  
Alberto Anula Rebollo  
(Dirs.)

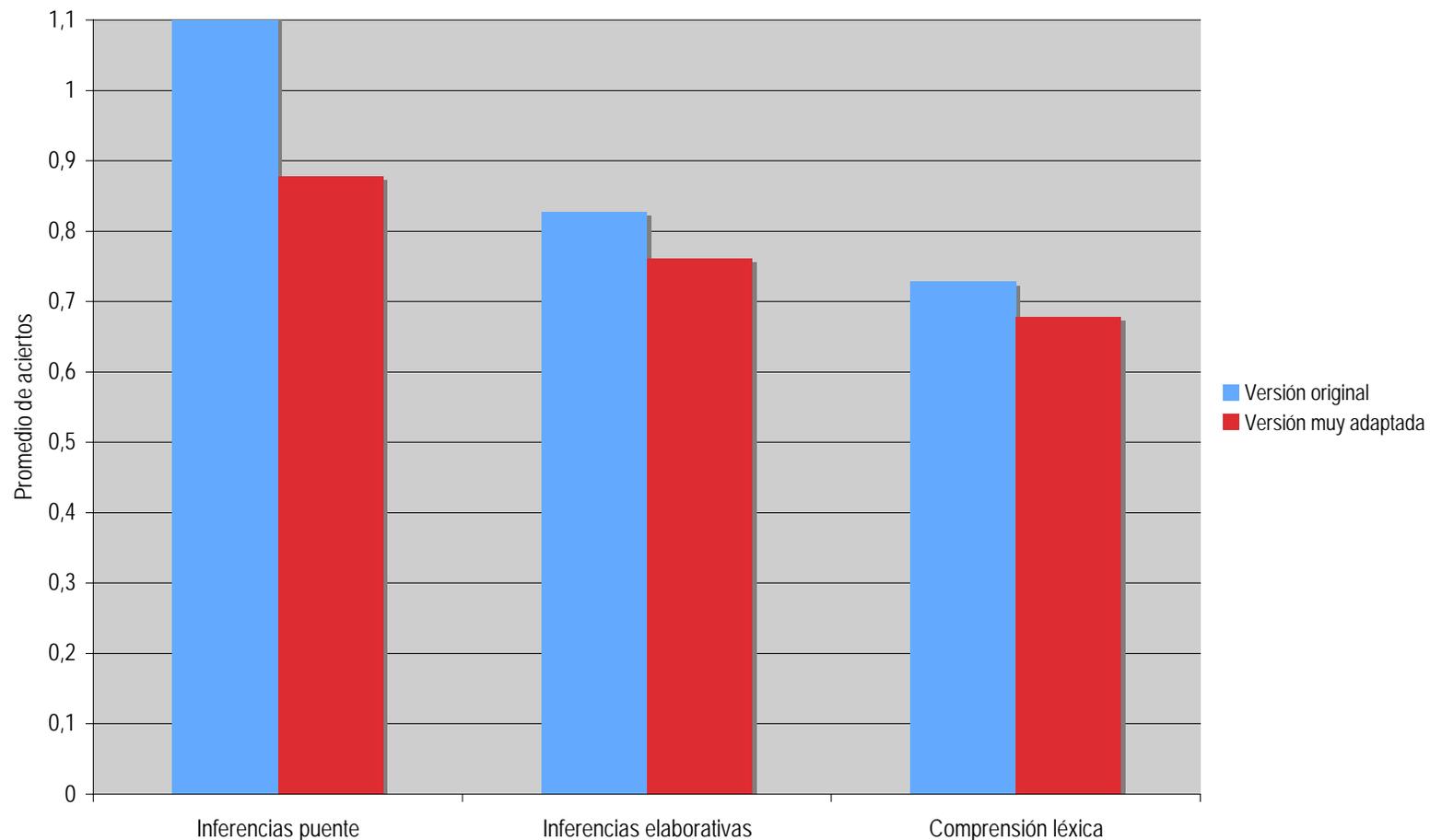
Grupo UAM Fácil Lectura



Informe de Investigación Inédito

ABRIL, 2008

Fig.16. Resultados globales por tipo de pregunta y texto (sólo 2 niveles en el factor “complejidad”).  
N= 41 estudiantes ESO



## ¿Qué procesos de lectura facilita la “Lectura fácil”?

### 3) ¿Cómo objetivar el impacto de los apoyos?



- Fomento de la lectura e igualdad de oportunidades ¿= aprendizaje o desarrollo de competencias?
- Necesidad de Escalas y Pruebas multidimensionales (comparaciones pre- y post-).

# ¡GRACIAS POR SU ATENCIÓN!

